

1 Samuel 1 - Biblia de Jerusalén 1998

1. Hubo un hombre de Ramatáin Sofín, un sufita de la montaña de Efraín, llamado Elcaná, hijo de Yeroján, hijo de Elihú, hijo de Toju, hijo de Suf, efrainita.
2. Tenía dos mujeres: una se llamaba Ana y la otra Peniná. Peniná tenía hijos; Ana, en cambio, no los tenía.
3. Este hombre subía anualmente desde su ciudad para adorar y ofrecer sacrificios a Yahvé Sebaot en Siló, donde estaban Jofní y Pinjás, los dos hijos de Elí, sacerdotes de Yahvé.
4. El día en que Elcaná sacrificaba, daba sendas porciones a su mujer Peniná y a sus hijos e hijas,
5. y a Ana le daba una porción especial, pues era su preferida, aunque Yahvé había cerrado su seno.
6. Su rival la zahería para irritarla, porque Yahvé había cerrado su seno.
7. Así sucedía año tras año: cuando subía al templo de Yahvé la mortificaba. Ana no dejaba de llorar y se negaba a comer.
8. Elcaná su marido le decía: "Ana, ¿por qué lloras y no comes? ¿Por qué está apenado tu corazón? ¿No soy para ti mejor que diez hijos?"
9. Tras haber comido y bebido en Siló, Ana se levantó. - El sacerdote Elí estaba sentado en su silla, contra la jamba de la puerta del santuario de Yahvé.
10. Estaba ella llena de amargura y oró a Yahvé llorando sin consuelo,
11. e hizo este voto: "¡Oh Yahvé Sebaot! Si te dignas mirar la aflicción de tu sierva y acordarte de mí, no olvidarte de tu sierva y darle un hijo varón, yo lo entregaré a Yahvé por todos los días de su vida y la navaja no tocará su cabeza."
12. Mientras ella prolongaba su oración ante Yahvé, Elí observaba sus labios.
13. Ana oraba para sus adentros; sus labios se movían, pero no se oía su voz. Elí creyó que estaba ebria
14. y le dijo: "¿Hasta cuándo va a durar tu embriaguez? ¡Echa el vino que llevas!"
15. Pero Ana le respondió: "No, señor; soy una mujer acongojada; no he bebido vino ni cosa que embriague, sino que desahogo mi alma ante Yahvé.
16. No juzgues a tu sierva como una mala mujer; hasta ahora sólo por pena y pesadumbre he hablado."
17. Elí le respondió: "Vete en paz y que el Dios de Israel te conceda lo que le has pedido."
18. Ella dijo: "Que tu sierva halle gracia a tus ojos." Se fue la mujer por su camino, comió y no pareció ya la misma.
19. Se levantaron de mañana y, después de haberse postrado ante Yahvé, regresaron a su casa, en Ramá. Elcaná se unió a su mujer Ana y Yahvé se acordó de ella.
20. Concibió Ana y, llegado el tiempo, dio a luz un niño a quien llamó Samuel, "porque, dijo, se lo he pedido a Yahvé".
21. Subió el marido Elcaná con toda su familia para ofrecer a Yahvé el sacrificio anual y cumplir su voto,
22. pero Ana no subió, porque dijo a su marido: "Cuando el niño haya sido destetado, entonces lo llevaré, será presentado a Yahvé y se quedará allí para siempre."
23. Elcaná, su marido, le respondió: "Haz lo que mejor te parezca, y quédate hasta que lo destetes; así Yahvé cumpla su palabra." Se quedó, pues, la mujer y amamantó a su hijo hasta su destete.
24. Cuando lo hubo destetado, lo subió consigo, llevando además un novillo de tres años, una medida de harina y un odre de vino, e hizo entrar en la casa de Yahvé, en Siló, al niño todavía muy pequeño. *P 1/2*

1 Samuel 1 - Biblia de Jerusalén 1998

25. Inmolaron el novillo y llevaron el niño a Elí.

26. Ella dijo: "Óyeme, señor. Por tu vida, señor, yo soy la mujer que estuvo aquí junto a ti, orando a Yahvé.

27. Este niño pedía yo y Yahvé me ha concedido la petición que le hice.

28. Ahora se lo ofrezco a Yahvé por todos los días de su vida; está ofrecido a Yahvé." Y se postró allí, ante Yahvé.